

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele v državnem zboru zastopane.

Kos LVI. — Izdan in razposlan dne 30. decembra 1883.

190.

Postava od 22. decembra 1883,

o katero se za leto 1884 dovoljuje nabor novinskih kontingentov potrebnih v vzdržbo stoječega vojsstva (vojnega pomorstva) in nadomestne reserve.

S privolitvijo obeh zbornic državnega zbora ukazujem takó:

Člen I.

Dovoljuje se za leto 1884 nabrati izmed vojevitih ljudi zakonito poklicanih letnih vrst letna kontingenta, namreč 55.922 môž za stoječe vojsstvo (vojno pomorstvo), po tem 5.592 môž za nadomestno reservo, kakor prihajata na kraljevine in dežele zastopane v državnem zboru.

Člen II.

Zvršitev postave te se naroča Mojemu ministru za deželno bran, kateri naj se o tem sporazume z Mojim državnim vojnim ministrom.

Na Dunaji, dne 22. decembra 1883.

Franc Jožef s. r.

Taaffe s. r.

Welsersheimb s. r.

191.

Ukaz ministerstev notranjih reči in za bogočastje in uk od 28. decembra 1883,

o dogovoru med avstro-ogersko monarhijo in kraljevino Italijo zarad priobčevanja rojstvenih, poročnih in smrtnih listov, po tem listin o naturalizaciji obojestranskih državnih pripadnikov

Med c. in kr. avstro-ogersko in kralj. italijansko vlado ukrenil se je naslednji dogovor zastran priobčevanja rojstvenih, poročnih in mrtvaških ali smrtnih listov, po tem listin državljanstvo podeljujočih gledé obojestranskih državnih pripadnikov:

1. Avstro-ogerska in italijanska vlada jemljeta na se dolžnost, nalagati vpisnike civilnega staleža pišočim posvetnim in duhovskim funkcionarjem, da naj v razdobjih od 3 do 3 mesecev pismene posvedočbe o rojstvih, porokah in slučajih smrti državnih pripadnikov druge stranke pogodnice v pravšno poverjenih izpiskih ali listih dajó in to gledé Avstro-Ogerskega poročništvu Njegovega Veličanstva kralja italijanskega a gledé Italije poročništvu Njegovega c. in kr. apostolskega Veličanstva.

Takisto bodo pristojna oblastva óne države, v kateri se komu državljanstvo podelí, listine o podeljenem državljanstvu, katere se tičejo državnih pripadnikov strank pogodnic, priobčevala oblastvom druge države.

2. Prepošiljajo se taki spisi uradoma brez odloga in troška takó, kakor je navadno v kateri deželi.

3. Omenjeni izpiski ali listi naj obsejajo vse bistvene, v vpisnikih (registrih) navedene podatke ali naznambe, in pa — kolikor bode moči — kraj, kjer so rojene ali kjer stanujejo one osebe, katerih se te listine tičejo.

4. Kadar gre za posvedočbo poroke dveh oseb, ki pripadata dvema različnima občinama druge države, naj se izpisek ali list odpravlja v dvojnem izdatku.

5. Rojstvenim, poročnim in smrtnim listom, kateri so na Avstro-Ogerskem bili v katerem jeziku razven latinskega, nemškega ali italijanskega izdani, naj se pridaje latinski prevod, ki ga pristojno oblastvo overovi, kakor je v redu. Te vrste pisma, ki se izdajó v Italiji, smejo, kolikor se tičejo avstrijskih državljanov, biti ali v latinskem ali pa v italijanskem jeziku izdana, a kolikor se odnašajo na ogerske državljanke ter niso spisana v latinskem jeziku; pridajati jim je latinski prevod, ki ga pristojno oblastvo overovi, kakor gre.

Listine komu državljanstvo podeljujoče, ki se v Avstriji za Italijana ali v Italiji za Avstrijanca izdadó, naj se odpravljajo v nemškem ali pa italijanskem jeziku. Listinam iste vrste, katere se na Ogerskem za Italijana ali v Italiji za Ogra izdadó, naj se pridaje prav overovljen latinski prevod.

6. Ta okolnost, da se je komu takovšen izdatek v roke dal ali da ga je kdo vzprijel, ne bode se nikakor štela za predsodek v razloki o državljanstvu in domovinstvu (*pertinenza*) niti v takih vprašanjih, ki utegnejo nastati v oziru na veljavnost kakega zakona (ženitve).

7. Pričujoči dogovor stopi v moč počenši od 1. dne januarja 1884.

Po le-tem dogovoru naroča se organom knjige matice pišočim, da naj rojstvene, poročne in mrtvaške liste od italijanskih državljanov počenši od 1. dne januarja 1884 vselej po izteku treh mesecev, torej s koncem marcija, junija, septembra in decembra mesecev vsakega leta in sicer tedaj, ko bi bili izdani v drugem katerem jeziku in ne v latinskem, nemškem ali italijanskem (laškem), s priloženim latinskim prevodom vred po političnih oblastvih prve stopinje, ali kjer bi pisanje knjig matice bilo tem oblastvom samim izročeno, neposrednje pošiljajo političnemu deželnemu oblastvu, katero naj zarad nadaljšnje predložbe teh listin, kakor tudi listine komu državljanstvo dajoče naredí, česar bode potreba.

Taaffe s. r.

Conrad s. r.